

NEW HEMTUBE(B)

برنامج فحص المسح الطبي لسرطان الأمعاء

تعليمات بخصوص أخذ العينة (جمعها)

إن هذا الفحص سهل الإجراء.

الرجاء تقضية بعض الوقت لراءة التعليمات والصفحات ١٢-١٠ من كتيب المعلومات قبل الشروع بأخذ عينتك. إن أخذ العينتان في أقرب مواعيد متقاربين وتخزينهما بشكل صحيح وإعادةهما بسرعة إلى التحليل سيحرص على أن تكون نتائجك دقيقة قدر الإمكان.

لا تُغيّر شيئاً في نظامك الغذائي أو الأدوية التي تتناولها.

عليك أن تأخذ عينة بسيطة جداً (مجرد لطفة أعلى رأس قشة العينة) وأن تؤخذ هذه من التبرُّز من مرتين منفصلتين. يجب أن تؤخذ العينة الثانية في أقرب فرصة ممكنة بعد أخذ العينة الأولى ويُفضَّل ألا تتعدى المدة الفاصلة بينهما أكثر من يومين أو ثلاثة أيام. وإذا كنت تتبرُّز أكثر من مرة واحدة في اليوم (تفريغ الأمعاء)، يمكنك حينئذ أخذ العينتان في نفس اليوم. وتُرسل العينتان إلى مختبر التحاليل الطبية لإجراء التحليل وستُرسل إليك رسالة بنتائج تحليلك ونسخة منها إلى طبيبك (إذا كنت قد طلبت ذلك).

التحضير - يجب أن تحتوي عبوة العينة على:

١. ورقتان لأخذ العينة	٤. لاصقتان
٢. قشتان لأخذ العينة - في كيس بلاستيكي يُغلق بسحاب (واحد أزرق وآخر أحمر)	٥. أنبوبان كبيران بسدادتان لإرسالهما إلى المختبر
٣. أنبوبان صغيران للعبوة - في كيس بلاستيكي يُغلق بسحاب	٦. مغلف مُعنون وممهور مُسبقاً (أزرق) لإرسال العينة

يجب أن تحتوي رزمة الدعوة التي استلمتها على إستمارة بيانات الشخص المشارك، **زرقاء اللون**، أو قسيمة يمكن نزعها في أسفل الرسالة خاصتك).

الرجاء التأكد من صحة المعلومات المدرجة في هذه الإستمارة. قُم بتعبئة الإستمارة وأرسلها مع عينتك.

يجب عدم أخذ العينات إذا:

- كنت تعاني من البواسير التي تنزف الدم.
- كان ذلك قبل أو بعد ثلاثة أيام من دورة الحيض الشهرية.
- لاحظت وجود الدم في بولك أو إذا لاحظت وجود الدم في المرحاض - يجب عليك حينئذ مراجعة طبيبك للتأكد.
- كنت قد عانيت من حالة طبية في الأمعاء خلال ١٢ شهراً الماضياً وتخضع هذه الحالة للعلاج حالياً - يجب عليك حينئذ مراجعة طبيبك للتأكد.
- كنت على وشك الخضوع لإجراء تنظير القولون في المستقبل القريب.

أخذ العينات (جمعها)

أخذ العينة الأولى

1. يجب عليك تفريغ مئانتك بالكامل، ثم أشطف المرحاض بالماء الدافق.
2. ضع صفحة جمع العينة أعلى سطح الماء داخل المرحاض شرط أن تكون جهة الطباعة نحو الأعلى، وستتخلل ورقة تجميع العينة خلال خمسة دقائق من ملامستها السوائل في المرحاض.
3. قم بتفريغ أحشاءك أعلى الصفحة - ولا تقلق إذا غرقت الورقة تحت سطح الماء - فذلك لن يؤثر على الفحص.
4. مستعملًا قشة العينة، أمسك بها وأدخل رأسها في البراز وامسح رأس هذه القشة في البراز ثلاث مرات على طول البراز. أنظر الرسم البياني. ← يمكنك استعمال القشة الزرقاء أو الحمراء للعينة الأولى.



هذا كل ما هو مطلوب منك لأخذ العينة صغيرة الحجم التي سيتم فحصها - وتذكر أنه لا يمكن إجراء الفحص إذا كانت العينة كبيرة.

5. إرفع برأس قشة العينة إلى داخل الفتحة المفرّعة لأنبوب العينة، واضغط لحين تسمع طقة. يجب عدم سحب أو نزع قشة العينة بعد إدخالها في الأنبوب.



استمر في دفع القشة إلى داخل أنبوب العينة إلى أن تسمع طقة وتجلس في موضعها.



أدخل قشة العينة إلى داخل أنبوب العينة الصغير.

للحصول على مساعدة لإجراء هذا الفحص، الرجاء الإتصال بالرقم 1300 738 365 (بكلفة مكالمة محلية) ما بين الساعة 9 صباحاً و 5 مساءً من الأثنين إلى الجمعة حسب التوقيت المعتمد شرقي أستراليا.

٦. أكتب بياناتك الشخصية والتاريخ على اللاصقة كما هو مُشار ثم ألصقها على أنبوب العينة كما هو مُبين.



يجب ت لصيق اللاصقة على أنبوب العينة وليس على أنبوب النقل.



يجب أن تحمل اللاصقة الكنية والأسم الأول وتاريخ الولادة وتاريخ أخذ العينة.



عينة أُخذت بشكل صحيح يتم وضعها داخل أنبوب النقل.

٧. ضع أنبوب العينة ضمن أحد أنبوبي النقل الكبيرين اللذان لديهما سداد في أعلاههما.

إحرص على عدم نزع كتلة القطن من الأنبوب.

٨. ضع الكيس البلاستيكي المزود بسحاب القفل

الذي يحتوي على العينة في المغلف الأزرق مدفوع

أجر البريد مُسبقًا ثم خزّنه في أبرد مكان ضمن

منزلك^١ ويوفر البراد أفضل الظروف استقرارًا

لتخزين عينتك وهذا ما يؤدي إلى أدق النتائج، لكن

يجب الحرص على **عدم تجميد العينة.**

تذكّر أنه يجب أخذ العينة الثانية في أقرب فرصة ممكنة بعد أخذ العينة الأولى ويُستحسن ألا تتعدى المدة الفاصلة بين العينتان أكثر من يومين أو ثلاثة أيام. وإذا تبرزت أكثر من مرة واحدة في نفس اليوم، يمكنك حينئذ جمع العينتان في نفس اليوم.

أخذ العينة الثانية

كرّر الخطوات من ٧-١ مستعملًا قشة العينة الثانية وكذلك الأمر بالنسبة لأنبوب التجميع واللاصقة.

ضع العينة الثانية في الكيس البلاستيكي السحاب (داخل المغلف الأزرق مدفوع أجر البريد مُسبقًا) ثم خزّنه في أبرد مكان ضمن منزلك إلى أن تتمكن من إرسال العينتان بالبريد. يُستحسن إرسال العينة بالبريد في نفس اليوم الذي تؤخذ فيه العينة الثانية.

^١ النموذج المثالي للحرارة هو ما بين ٢ إلى ١٠ درجات مئوية.

للحصول على مساعدة لإجراء هذا الفحص، الرجاء الإتصال بالرقم 1300 738 365 (بكلفة مكاملة محلية) ما بين الساعة ٩ صباحًا و٥ مساءً من الأثنين إلى الجمعة حسب التوقيت المعتمد شرقي أستراليا.

قبل إرسال العينتان بالبريد

١. تم بتعبئة استمارة بيانات المشارك **زرقاء اللون** مع التوقيع والتاريخ.
(ملاحظة: إذا هذه المجموعة مجموعة بديلة، الرجاء تعبئة القسيمة القابلة للنزع من أسفل الرسالة وأودعها مع عيناتك).
٢. تأكد من أنك:

- كتبت اسمك وتاريخ ولادتك وتاريخ أخذ العينة على مُلصقة كل أنبوب صغير للعينات؛
- قد وضعت كل واحد من أنابيب العينات الصغيرة ضمن أنبوب النقل الكبير الذي لديه سداد إغلاق؛
- قد وضعت أنبوبي النقل المزودين بسداد إغلاق (يحتويان على أنبوبي العينة الصغيرين) داخل كيس البلاستيك السحاب؛
- قد وضعت كيس البلاستيك السحاب ضمن مغلف الرد المجهز مسبقاً بطابع البريد؛
- قد قمت بوضع استمارة بيانات المشارك (الزرقاء) بعد تعبئتها ضمن مغلف الرد المجهز مسبقاً بطابع البريد؛ (الرجاء الإنتباه: إذا كانت هذه المجموعة بديلة عن أخرى، الرجاء إرفاق القسيمة الموجودة في أسفل رسالتك).
- قد أغلقت بإحكام مغلف الرد المجهز مسبقاً بطابع البريد.
- قد دوت اسم وعنوان المرسل في المكان المشار إليه على مغلف الرد المجهز مسبقاً بطابع البريد.
- قد وقعت على الإفادة المدرجة على الجهة الأمامية من مغلف الرد المجهز مسبقاً بطابع البريد.

إرسال العينة بالبريد

- إحرص على إرسال مغلف الرد الأزرق المجهز مسبقاً بطابع البريد في أقرب فرصة ممكنة (يُستحسن أن يتم ذلك في نفس يوم أخذ العينة الثانية). وإذا أمكن الأمر، خذ المغلف باليد إلى أحد مكاتب البريد الأسترالي أو أودع في صندوق البريد داخل المركز (بدلاً من صندوق خارج المركز).
- الرجاء الحرص على إبقاء العينتان باردتان قدر الإمكان (يُستحسن أن تكون دون ٣٠ درجة مئوية) وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة أثناء أخذها إلى مكتب البريد الأسترالي أو إلى صندوق البريد.

للحصول على المساعدة

- للحصول على مساعدة في إجراء الفحص، إتصل بخط المساعدة التابع لـ FOBT على الرقم **1300 738 365** ما بين التاسعة صباحاً والخامسة مساءً من الأثنين إلى الجمعة حسب التوقيت المتعمد في شرقي أستراليا.
- تتوافر خدمة الترجمة التحريرية والشفهية (TIS) عبر الإتصال بالرقم: **13 14 50**.
- وتتوافر التعليمات المترجمة من خلال:
- موقع البرنامج الوطني لفحص المسح الطبي لسرطان الأمعاء على شبكة الإنترنت:
www.cancerscreening.gov.au/internet/screening/publishing.nsf/Content/multilingual-information-1
- عبر الإتصال بموظف الإتصالات على الرقم **1300 738 365**.